



SCHEDA INSEGNAMENTO

Titolo insegnamento: MLO NI>I 1

Corso: Mediazione Linguistica Orale nederlandese - italiano 1

Docente: Magda Talamini

Obiettivi formativi: Sviluppo delle capacità di base di un mediatore linguistico nel codice orale, con particolare riferimento alla capacità di memorizzare un testo nederlandese e renderlo nella lingua italiana. Apprendimento della tecnica di base della memorizzazione. Ampliamento delle capacità di ascolto di testi nederlandesi. Le lezioni si terranno in lingua nederlandese.

Metodologia formativa: Presentazione di testi appartenenti a settori di carattere generale (natura divulgativa), pronunciati dal docente in lingua nederlandese e memorizzati dagli studenti senza il supporto della presa di note e resi dagli studenti nella lingua italiana. Presentazione di materiale audio e video in lingua nederlandese e successiva resa in italiano da parte degli studenti.

Materiale didattico di supporto: Consigliata la lettura dei testi tradizionali della letteratura dedicati al mondo del mediatore linguistico

Modalità e frequenza delle valutazioni in itinere: La valutazione avviene ad ogni lezione, dato che viene richiesto agli studenti di prodursi costantemente in esercizi di traduzione a vista.

Modalità di verifica dell'apprendimento Il giudizio finale scaturirà per il 50% dalla valutazione continua e per l'altro 50% da un esame conclusivo della durata di 2 minuti